

**RESOLUCIÓ PER LA QUAL ES RESOLEN ELS DESISTIMENTS DE LES SOL·LICITUDS DE SUBVENCIÓ PER A LA PRODUCCIÓ EDITORIAL DE TRADUCCIONS D'OBRES LITERÀRIES ORIGINALS EN LLENGUA CATALANA I OCCITANA (EN LA SEVA VARIETAT ARANESA)**

Ref. 02/L0130 U10 PROD\_ED\_INADM\_DEST\_1aC

**Fets**

- Per resolució del director del Consorci Institut Ramon Llull (en endavant, l'Institut Ramon Llull), de 25 de gener de 2024 (DOGC núm. 9092, d'1 de febrer de 2024) s'obre la primera convocatòria per a la concessió de subvencions, en règim de concurrència competitiva, per a la producció editorial de traduccions d'obres literàries originals en llengua catalana i occitana (en la seva varietat aranesa) (ref. BDNS 741448).
- Per resolució del director de l'Institut Ramon Llull de 18 de juny de 2024 (DOGC núm. 9193, de 28 de juny de 2024) es modifica la dotació pressupostària de la primera convocatòria per a la concessió de subvencions, en règim de concurrència competitiva, per a la producció editorial de traduccions d'obres literàries originals en llengua catalana i occitana (en la seva varietat aranesa) (ref. BDNS 741448).
- Les sol·licituds presentades en el termini establert a la convocatòria de referència consten a l'expedient.
- En data 21 de maig de 2024 es reuneix la comissió de valoració per analitzar i avaluar les sol·licituds presentades.

**Fonaments de dret**

- La Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions i el Reial decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions.
- El Decret legislatiu 3/2002, de 24 de desembre pel qual s'aprova el Text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya.
- L'acord de govern Acord GOV/85/2016, de 28 de juny, pel qual s'aprova la modificació del model tipus de bases reguladores aprovat per l'Acord GOV/110/2014, de 22 de juliol, pel qual s'aprova el model tipus de bases reguladores dels procediments per a la concessió de subvencions en règim de concurrència competitiva, tramitats per l'Administració de la Generalitat i el seu sector públic, i se n'aprova el text íntegre.
- La resolució de 17 de gener de 2024 (DOGC núm. 9085, de 23 de gener de 2024) per la qual es dona publicitat a l'acord del Consell de Direcció de data 21 de desembre de 2023 pel qual es modifiquen les bases que han de regir la concessió de subvencions per a la producció editorial de traduccions d'obres literàries originals en llengua catalana i occitana (en la seva varietat aranesa).
- Els articles 21, 94.1 i 94.4 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques.



Doc. original signat per:  
Antònia Andúgar Andreu  
03/07/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web [csv.gencat.cat](http://csv.gencat.cat) fins al 03/07/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



04RS08S5APU0ELTKBBDHHA8YI2VTQU9W

Data creació còpia:  
03/07/2024 10:22:11

Pàgina 1 de 3



6. La base 12 que regeix la concessió de subvencions de l'Institut Ramon Llull per a la producció editorial de traduccions d'obres literàries originals en llengua catalana i occitana (en la seva varietat aranesa) regula la inadmissió i el desistiment de les sol·licituds.

7. La base 12.3 de les bases que regeixen la convocatòria estableix que correspon a l'òrgan instructor resoldre sobre el desistiment de les sol·licituds presentades.

### RESOLUCIÓ

Per tant, resolc,

- Acceptar el desistiment i declarar conclús el procediment de les sol·licituds de subvenció que es detallen en l'annex.

### Recursos procedents

Contra aquesta resolució, que no exhaureix la via administrativa, d'acord amb els articles 121 i 122 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques i amb l'article 19 dels estatuts de l'Institut Ramon Llull, es pot interposar recurs d'alçada davant de la persona titular de la Direcció de l'Institut Ramon Llull, en el termini d'un mes a comptar a partir de l'endemà del dia en què tingui lloc la publicació d'aquesta resolució. El termini del mes conclou el mateix dia en què es va produir la publicació.

La instructora

Antònia Andúgar i Andreu  
Gerent de l'Institut Ramon Llull

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:  
Antònia Andúgar Andreu  
03/07/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web [csv.gencat.cat](#) fins al 03/07/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



04RS08S5APU0ELTKBBDHHA8YI2VTQU9W

Data creació còpia:  
03/07/2024 10:22:11

Pàgina 2 de 3



**ANNEX**

**L0130 U10 N-EDI 710/24- 1**

Sol·licitant: Tibidabo Ediciones SA.

Dates: 12/02/2024 - 31/01/2025

Activitat: Publicació de la traducció de l'obra "La textura de la xocolata", de Claudi MansTeixidó, al castellà

Import sol·licitat: 1.150,00€

Import subvencionable: 0,00€

Puntuació proposada: 0

Import atorgat: 0,00€

El sol·licitant manifesta expressament la seva voluntat de desistir de la subvenció en data 7 de maig del 2024. L'òrgan instructor accepta el desistiment presentat.

**L0130 U10 N-EDI 739/24- 1**

Sol·licitant: Tibidabo Ediciones SA.

Dates: 12/02/2024 - 01/01/2025

Activitat: Publicació de la traducció de l'obra "La textura de la xocolata", de Claudi MansTeixidó, al castellà

Import sol·licitat: 1.500,00€

Import subvencionable: 0,00€

Puntuació proposada: 0

Import atorgat: 0,00€

El sol·licitant manifesta expressament la seva voluntat de desistir de la subvenció en data 7 de maig del 2024. L'òrgan instructor accepta el desistiment presentat.

**L0130 U10 N-EDI 886/24- 1**

Sol·licitant: Cue Press S.R.L

Dates: 12/03/2024 - 01/01/2025

Activitat: Publicació de la traducció de l'obra "De foc i de sang", de Víctor Català, a l'italià.

Import sol·licitat: 3.950,00€

Import subvencionable: 0,00€

Puntuació proposada: 0

Import atorgat: 0,00€

El sol·licitant manifesta expressament la seva voluntat de desistir de la subvenció en data 8 de maig del 2024. L'òrgan instructor accepta el desistiment presentat.

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:  
Antònia Andúgar Andreu  
03/07/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al [web csv.gencat.cat](#) fins al 03/07/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



04RS08S5APU0ELTKBBDHHA8YI2VTQU9W

Data creació còpia:  
03/07/2024 10:22:11

Pàgina 3 de 3